



## State of New Jersey

DEPARTMENT OF HEALTH  
DIVISION OF MENTAL HEALTH AND ADDICTION SERVICES  
INTOXICATED DRIVING PROGRAM  
PO Box 365  
TRENTON, NJ 08625

CHRIS CHRISTIE  
*Governor*

CATHLEEN D. BENNETT  
*Commissioner*

KIM GUADAGNO  
*Lt. Governor*

VALERIE L. MIELKE, MSW  
*Assistant Commissioner*

# ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ВЫНЕСЕНИЕ ПРИГОВОРА ПО СТАТЬЕ «Управление транспортным средством в состоянии опьянения»

*Вас признали виновным в управлении транспортным средством в состоянии опьянения (управление в состоянии алкогольного или наркотического опьянения)...*

## ПОСЛЕ ВЫНЕСЕНИЯ ПРИГОВОРА

Программа по реабилитации лиц, управлявших транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения (IDP) штата Нью-Джерси отвечает за интервенцию, предписанную судебным приговором, который вынесен лицам, осужденным за правонарушение, связанное с управлением автомобилем или лодкой в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Программа IDP координирует все услуги, предоставляемые своим клиентам в пределах штата благодаря партнерству между Департамент здравоохранения (DOH), Административным управлением судов США (АОС) и Комитетом по автотранспортным средствам штата Нью-Джерси (NJMVC). Для всех нарушителей управления транспортным средством в состоянии опьянения IDP составляет графики прохождения курсов и анализа рисков, а также направления к специалистам Информационно-координационных центров по вопросам управления транспортным средством в состоянии опьянения (IDRC).

**ВНИМАНИЕ! ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛУЧИЛИ СВОЙ ГРАФИК В ТЕЧЕНИЕ ЧЕТЫРЕХ НЕДЕЛЬ С МОМЕНТА ВЫНЕСЕНИЯ ПРИГОВОРА. ПРОСЬБА ОБРАТИТЬСЯ В ЦЕНТР ТЕЛЕФОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ IDP (номера телефонов см. на обратной стороне бюллетеня).**

## ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЦЕНТРА IDRC

*(для нарушителей управления транспортным средством в состоянии опьянения с водительским удостоверением, выданным штатом Нью-Джерси ИЛИ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ШТАТА, но проживающих в радиусе 50 миль от штата Нью-Джерси)*  
Если вы осуждены за правонарушение, связанное с управлением автомобилем или лодкой в состоянии алкогольного или наркотического опьянения в штате Нью-Джерси или ином штате при



State of New Jersey

Штат Нью-Джерси

Министерство социального обеспечения

Департамент психического здоровья и зависимости от психоактивных веществ

Программа по реабилитации лиц, управлявших транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

наличии водительского удостоверения, выданного штатом Нью-Джерси, вы обязаны в соответствии с приговором, вынесенным судом, удовлетворить как требования программы IDP, так и центра IDRC. Если в соответствии с вынесенным приговором вы должны прослушать 12-часовой курс IDRC, вас задержат, и в течение шести часов два дня подряд (всего 12 часов) вы должны будете пройти профилактические курсы и анализ рисков в центре IDRC вашего графства. Если вы в соответствии с вынесенным приговором должны прослушать 48-часовой курс IDRC, вас задержат, и в течение периода продолжительностью 48 последовательных часов вы должны будете пройти профилактические курсы и анализ рисков в региональном центре. При вынесении

приговора в третий раз или же как ранее судимому за аналогичное нарушение суд может приговорить вас к лишению свободы, принудительному прохождению курса реабилитации лиц с алкогольной или наркотической зависимостью в стационаре или к тому и другому. После этого IDP составит график прохождения 12-часового курса в центре IDRC для последующей проверки. Во всех случаях вы должны прослушать программу курса, оплатить стоимость услуг и соблюсти все требования IDP и IDRC в отношении лечения. Неудовлетворение требований программы может привести к задержке в восстановлении прав на вождение или удлинению срока приостановления действия водительских прав.

Вас также могут направить на курс реабилитации лиц с алкогольной или наркотической зависимостью для дальнейшей проверки. Если вас направят на проверку алкогольной или наркотической зависимости и признают нуждающимся в лечении, IDRC несет ответственность за ваш контроль на период осуществления исправительного воздействия. Вы **обязаны** пройти курс лечения в качестве требования выполнения судебного решения или приговора.

**Внимание!** Если вы являетесь нарушителем управления транспортным средством в состоянии опьянения и проживаете в радиусе 50 миль от центра IDRC штата Нью-Джерси, вам назначат посещение наиболее территориально близкого к вам центра IDRC штата Нью-Джерси, и вы **БУДЕТЕ ОБЯЗАНЫ ПОСЕЩАТЬ ИМЕННО ТОТ ЦЕНТР, КОТОРЫЙ УКАЗАН В ВАШЕЙ ПРОГРАММЕ IDP.**

## **НАРУШИТЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ В СОСТОЯНИИ ОПЬЯНЕНИЯ С ВОДИТЕЛЬСКИМ УДОСТОВЕРЕНИЕМ, ВЫДАННЫМ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ШТАТА НЬЮ-ДЖЕРСИ, И ПРОЖИВАЮЩИЕ БОЛЕЕ ЧЕМ 50 МИЛЯХ ОТ ШТАТА НЬЮ-ДЖЕРСИ**

Вам предоставят возможность удовлетворить требования программы **в штате вашего проживания**. IDP перешлет требования приговора по вашему адресу, указанному в обвинительном заключении. **НАРУШИТЕЛИ, ПРОЖИВАЮЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ШТАТА, НЕ ПОЛУЧИВШИЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРИГОВОРА В ТЕЧЕНИЕ 60 ДНЕЙ ПОСЛЕ ЕГО ВЫНЕСЕНИЯ,** должны позвонить в Центр телефонного обслуживания IDP по номеру телефона, указанному ниже.

**ВНИМАНИЕ!** Вы можете также обратиться в любой центр IDRC штата Нью-Джерси и попросить назначить прохождение профилактических курсов. **ОТ ВАС ПОТРЕБУЕТСЯ ПРОХОЖДЕНИЕ ПРОВЕРКИ НА АЛКОГОЛЬНУЮ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКУЮ ЗАВИСИМОСТЬ И КУРСА ЛЕЧЕНИЯ,** если оно показано.

## **ЛЕЧЕНИЕ АЛКОГОЛЬНОЙ И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ**

Если вам нужна медицинская помощь и вы хотели бы получить список медицинских учреждений, участвующих в Программе по реабилитации лиц, управлявших транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения (IDP), обратитесь в Информационно-координационный центр по вопросам управления транспортным средством в состоянии опьянения (IDRC) на уровне графства или местном уровне. Более подробная информация приведена на сайте: <http://nj.gov/health/integratedhealth/>

Неплатежеспособные жители штата Нью-Джерси, удовлетворяющие определенным критериям предоставления финансовой помощи, могут получить право на доступ к медицинской помощи из Фонда помощи лицам, осужденным за управление транспортным средством в состоянии опьянения (DUI). Дополнительная информация по DUI приведена на сайте: <http://nj.gov/health/integratedhealth/>

## ВОПРОСЫ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПРАВ НА ВОЖДЕНИЕ

По вопросам восстановления прав на вождение просьба обращаться в Комитет по автотранспортным средствам штата Нью-Джерси по телефону: (609) 292-75-00. Для получения копии своей учетной карты нарушений правил дорожного движения просьба звонить по телефону (609) 292-65-00 или посетить сайт: <http://www.state.nj.us/mvc/Licenses/DriverHistory.htm>.

За получением копий судебных актов, повесток и прочих документов просьба обращаться в муниципальный суд, который вынес приговор. Перечень судов приведен на сайте по следующей ссылке: <http://www.judiciary.state.nj.us/directory/munctadr.pdf>.

### В СЛУЧАЕ НЕИСПОЛНЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ПРИГОВОРА:

- **ВАМ БУДЕТ НАПРАВЛЕНО ПИСЬМЕННОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕОБХОДИМОСТИ ОТВЕТА НА ЗАПРОС ЦЕНТРА IDRC В ТЕЧЕНИЕ 10 РАБОЧИХ ДНЕЙ;**
- **ЕСЛИ В ТЕЧЕНИЕ 10 РАБОЧИХ ДНЕЙ ВЫ НЕ ОТРЕАГИРУЕТЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, К ВАМ БУДУТ ПРИНЯТЫ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ:**
  - НАПРАВЛЕНО **УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕИСПОЛНЕНИИ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ** И ПРЕДОСТАВЛЕНО 30 ДНЕЙ НА ВЫПОЛНЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ СУДЕБНОГО РАСПОРЯЖЕНИЯ ПО НЕСНЯТОЙ СУДИМОСТИ;
  - В СЛУЧАЕ НАЛИЧИЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ СУДА ВАС МОГУТ ТАКЖЕ ЗАДЕРЖАТЬ И ЗАКЛЮЧИТЬ В ТЮРЬМУ НА ДВА ДНЯ;
  - В СЛУЧАЕ НЕПРИНЯТИЯ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР ПО ИСПОЛНЕНИЮ ТРЕБОВАНИЙ ПРИГОВОРА В ТЕЧЕНИЕ 30 ДНЕЙ ДЕЙСТВИЕ ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ СРОК.

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРОГРАММЫ ПО РЕАБИЛИТАЦИИ ЛИЦ, УПРАВЛЯВШИХ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ

**Центр телефонного обслуживания IDP:**  
(609) 815-3100  
Часы работы: 08:30-16:30 (по ст. восточному ремени)

**Почтовый адрес IDP:**  
New Jersey Intoxicated Driving Program  
PO BOX 365 Trenton, NJ 08625-0365

Дополнительная информация на сайте:  
<http://nj.gov/health/integratedhealth/>